

## Istruzioni d'uso

# Regolatore di bassa pressione monostadio con tubo di gas

62014, 62016, 62017



Immagine simile, può variare a seconda del modello

Prima della messa in funzione del dispositivo leggere e osservare le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza.

Con riserva di modifiche tecniche!

Come conseguenza del costante sviluppo del prodotto, illustrazioni, caratteristiche funzionali e i dati tecnici possono essere soggetti a leggere variazioni.



Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Nessuna parte di questo documento può essere copiata o riprodotta in qualsiasi forma senza previo consenso scritto. Tutti i diritti sono riservati.

WilTec Wildanger Technik GmbH non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori contenuti nel manuale per l'uso o negli schemi di collegamento.

Sebbene WilTec Wildanger Technik GmbH abbia perseguito ogni sforzo per garantire che il presente manuale utente sia completo, preciso e aggiornato, non si possono escludere errori.

Se riscontra un errore o vuole dare un suggerimento di miglioramento, saremo lieti di ascoltarvi.

È possibile inviare un'e-mail a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilizzare il nostro modulo di contatto su:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versione aggiornata di questo manuale in diverse lingue è disponibile sul nostro shop online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Il nostro indirizzo postale è:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Per restituire la merce ai fini della sua sostituzione, riparazione o per altri scopi, si prega di utilizzare il seguente indirizzo. Attenzione! Per assicurare che la gestione del reclamo o la restituzione della merce sia gestita senza problemi, si prega di contattare il nostro team di assistenza anticipatamente.

Reparto resi  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**  
Tel: +49 2403 55592-0  
Fax: +49 2403 55592-15



## Introduzione

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto di qualità. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, vi chiediamo di prendere sempre alcune precauzioni di sicurezza basilari nell'impiego di questo prodotto. A tal fine, vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e di assicurarvi di aver ben compreso il loro contenuto.

**Conservare questo manuale in un luogo sicuro.**

## Istruzioni per l'uso e l'installazione

- Il regolatore di pressione monostadio per gas liquido assicura che la pressione in uscita sia mantenuta costantemente entro i limiti, indipendentemente dalle fluttuazioni della pressione in ingresso.
- Il regolatore è avvitato direttamente alla valvola della bombola. Assicurarvi che la bombola del gas sia sempre in posizione verticale.
- Osservare le seguenti istruzioni per il montaggio, l'uso e il controllo.

## Dati tecnici (I)

<b>Elemento di funzionamento</b>	Gas liquido (in forma gassosa)
<b>Ingresso</b>	Raccordo per bombole di gas compresso con un peso di riempimento fino a 11 kg
<b>Uscita</b>	Tubazione, pressione d'uscita regolata su 50 mbar (vedi targhetta), connettore G ¼ A-LH-KN con cono interno a 45°

## Istruzioni per l'uso e il montaggio

- Prima del montaggio, controllare che il regolatore non presenti danni dovuti al trasporto e che sia integro.
- Il tubo flessibile deve essere installato esclusivamente con una chiave aperta della misura appropriata.
- Prima dell'installazione, è necessario eseguire un controllo visivo per verificare la presenza di eventuali trucioli metallici o residui nei collegamenti.
- È indispensabile rimuovere i trucioli metallici o i residui per escludere possibili malfunzionamenti.
- Montare il regolatore senza forzare (senza piegare o girare il regolatore).
- Le guarnizioni devono essere sempre tenute pulite e installate senza danni.
- Avvitare a mano solo i dadi ad alette e i dadi del regolatore alla valvola del volantino. Per ciò non è necessario utilizzare alcun strumento.

## Controllo delle perdite

- Chiudere tutte le valvole del dispositivo utente finale e aprire la valvola della bombola.
- Quindi controllare tutti i punti di collegamento con l'ausilio di una soluzione a base di acqua saponata.

## Messa in funzione

- Il regolatore è pronto all'uso dopo il montaggio e il controllo delle perdite.
- La messa in funzione avviene aprendo lentamente la valvola della bombola in direzione della freccia.
- La bombola del gas non deve essere spostata durante il funzionamento.

- Proteggere sempre il regolatore dagli agenti atmosferici.
- Sostituire il regolatore prima del decorso di 10 Anni dalla data di produzione.
- Se l'impianto resta inutilizzato per un lungo periodo di tempo, è necessario chiudere la valvola della bombola.
- Il gas liquido è un gas combustibile altamente infiammabile! Pertanto, è necessario attenersi alle leggi e ai regolamenti in materia.

### Messa fuori servizio

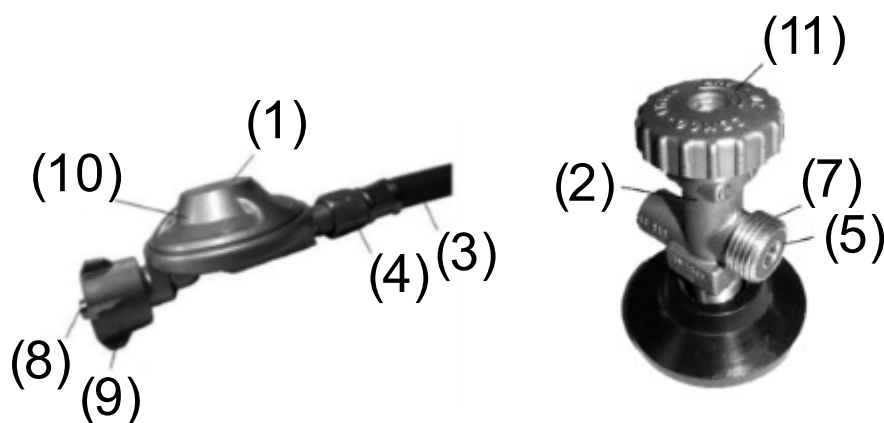
Chiudere la valvola della bombola in direzione della freccia.

### Collegamento del regolatore di pressione al dispositivo utente finale

- Montare alla filettatura esterna del regolatore un tubo in gomma con conformità EN 16436 o DIN 4815-2 con 2 dadi di collegamento o un tubo flessibile in PVC con conformità DIN 4813 **(3)** con dadi di collegamento. Quindi collegare l'estremità opposta del tubo del gas al dispositivo utente finale.
- I dadi di collegamento del tubo del gas **(4)** devono essere serrati con una chiave a forcina per garantire connessioni senza perdite con il regolatore e il dispositivo utente finale. In ogni caso si prega di verificare la tenuta dei punti di connessione utilizzando una soluzione di acqua saponata.



**Attenzione!** Il regolatore di pressione non è adatto per camper e roulotte.



### Montaggio del regolatore di pressione sulla bombola del gas

- Assicurarsi che
  - tutti i rubinetti del gas sul dispositivo utente finale siano chiusi;
  - il collegamento al dispositivo utente finale sia effettuato correttamente.
- Rimuovere il tappo di protezione della valvola del volantino. Assicurarsi assolutamente che non ci siano fiamme nelle vicinanze. Dopo essersi assicurati che la guarnizione ad anello **(5)** sia presente all'uscita della valvola **(7)** e che sia perfettamente funzionante, serrare i dadi di collegamento.
- Rispettare il senso di rotazione indicato nella freccia **(10)** rappresentata. Il dado di collegamento deve essere serrato moderatamente, ma deve essere comunque garantito un collegamento senza perdite. In ogni caso si prega di controllare il collegamento utilizzando una soluzione d'acqua saponata. Per serrare i dadi di collegamento, tenere fermo il regolatore e ruotare i dadi di collegamento. Il regolatore non deve mai essere girato contemporaneamente!



## Funzionamento del regolatore

Se il regolatore è installato correttamente, l'alimentazione del gas avviene ruotando il volantino in direzione della freccia **(11)** rappresentata sulla valvola del volantino. Per interrompere l'alimentazione del gas, girare il volantino in direzione opposta.

## Sostituzione della bombola del gas

- Assicurarsi che
  - tutti i rubinetti del gas sul dispositivo utente finale siano chiusi;
  - la valvola del volantino sia chiusa.
- Smontare quindi il regolatore allentando il dado di collegamento **(9)**.



### Attenzione!

- In condizioni normali, si raccomanda di sostituire questo regolatore entro 10 Anni dalla data di produzione per garantire il corretto funzionamento dell'impianto.
- Se il regolatore è a valle di altri regolatori, la pressione di alimentazione deve essere massima nella parte superiore della catena e diminuire costantemente man mano che passa attraverso la catena.
- La perdita di pressione dell'installazione a monte non deve superare il valore  $\Delta P$  segnato sull'apparecchio.
- Per i regolatori collegati direttamente alla pressione del serbatoio o della bombola e che non vengono collegati direttamente all'uscita della valvola della bombola, vale la seguente dichiarazione:  
*“Questo dispositivo di regolazione non deve essere posizionato più in basso della valvola di scarico del serbatoio o della bombola, per evitare che i vapori di gas possano assumere nuovamente forma liquida durante il deflusso nel regolatore. Le tubazioni e le gomme impiegate per il collegamento all'accesso del dispositivo di regolazione devono scendere in modo continuo sul serbatoio o sulla bombola.”*

## Dati tecnici (II)

Modello	A310i / A300i		
Tipo di gas	Butano	Propano	Propano
Pressione di ingresso (bar)	0,3–7,5	1–16	1–16
Pressione nominale di uscita (mbar)	28–30	37	50
$\Delta P_2$ (mbar)	2	2	–
$\Delta P_5$ (mbar)	–	–	5
Temperatura di servizio (°C)	0–50	-20–50	-20–50
Potenza (kg <sub>h</sub> )	1,5		
Collegamento di ingresso	G1, G2, G4, G5, G6, G7, G8, G9, G10, G11, G12, EN417–7/16		
Collegamento di uscita	H1, H4, H50, H51		
Lunghezza del tubo di gas (m)	1,5		
Per	62014	bombole di gas di produzione tedesca	
	62016	bombole di gas di produzione italiana	
	62017	bombole di gas di produzione francese	

**Avvertenza importante:** La riproduzione, anche parziale, e qualsiasi uso commerciale di questo manuale è ammessa solo previa autorizzazione scritta di WilTec Wildanger Technik GmbH.